

Politika zaštite privatnosti i osobnih podataka TEM Čatež d. o. o.

.....	1
Politika zaštite privatnosti i osobnih podataka TEM Čatež d. o. o.	1
I. PREDSTAVLJANJE VODITELJA OBRADJE.....	1
Podatci za kontakt o voditelju obrade:.....	2
II. KOJE OSOBNE PODATKE OBRADUJEMO?	2
III. PRAVNA OSNOVA ZA PRIKUPLJANJE OSOBNIH PODATAKA.....	3
IV. SVRHA OBRADJE OSOBNIH PODATAKA.....	3
V. KOLIKO DUGO OBRADUJEMO VAŠE OSOBNE PODATKE I ŠTO SE S NJIMA DOGAĐA NAKON TOGA?	4
VI. IZVRŠITELJI OBRADJE OSOBNIH PODATAKA I MOŽEBITNI PRIJENOS OSOBNIH PODATAKA U TREĆE ZEMLJE	4
VII. PRAVA POJEDINACA I POSTUPAK OSTVARIVANJA PRAVA.....	4
VIII. POSTUPAK OSTVARIVANJA PRAVA	5
IX. PRAVNE INFORMACIJE.....	6

I. PREDSTAVLJANJE VODITELJA OBRADJE

TEM Čatež d. o. o., Čatež 13, 8212 Velika Loka, matični broj 5041775000 (u daljnjem tekstu: društvo TEM) vodeći je slovenski proizvođač električnih sklopki i utičnica. Svojim korisnicima već više od 45 godina nudimo jednostavno prilagodljive, tehnološki inovativne i estetski usavršene proizvode koji reguliraju raspoloženje i ugođaj u različitim životnim i radnim okolinama.

Naši proizvodi i usluge predstavljeni su i dostupni putem internetskih stranica www.tem.si, www.touch.si i na internetskim adresama drugih domena u vlasništvu i/ili pod upravom društva TEM.

U društvu TEM svjesni smo značenja zaštite osobnih podataka, zato s njima postupamo odgovorno. Pridržavamo se zakonite, poštene i transparentne obrade osobnih podataka u skladu s valjanim zakonodavstvom o zaštiti podataka, Zakonom o zaštiti osobnih podataka (ZVOP-2) i Uredbom (EU) 2016/679 Europskog parlamenta i Vijeća od 27. travnja 2016. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Direktive 95/46/EZ (u daljnjem tekstu: GDPR). Način zaštite osobnih

podataka i privatnosti uređuju Pravilnik o zaštiti osobnih podataka i ova Politika zaštite privatnosti i osobnih podataka. Odgovarajućim mjerama zaštite neovlaštenim osobama onemogućujemo pristup osobnim podatcima, poštujemo njihovu povjerljivost i cjelovitost te sprječavamo njihov gubitak.

Podatci za kontakt o voditelju obrade:

TEM Čatež d. o. o.

Adresa: Čatež 13, 8212 Velika Loka, Slovenija

Matični broj 5041775000

Telefon: +386 7 34 89 900

Faks: +386 7 34 89 999

E-adresa za kontakt: gdpr@tem.si

[natrag](#)

II. KOJE OSOBNE PODATKE OBRAĐUJEMO?

U društvu TEM d. o. o. obrađujemo osobne podatke primatelja e-novosti. Radi se o podatcima koji se odnose na ispitanika te ga mogu neizravno ili izravno identificirati. Osobne podatke (ime, prezime, e-adresu, državu i poduzeće) šaljete nam prilikom popunjavanja obrasca za primanje e-novosti. Ostale osobne podatke koji se odnose na poslane e-novosti (podatci o poslanoj, dostavljenoj, nedostavljenoj i otvorenoj e-pošti, podatci o klikovima na poveznice u poslanoj e-pošti) evidentiramo neovisno o slanju. Slanje osobnih podataka dobrovoljno je. Niste nam dužni slati svoje osobne podatke, ali ako ih ne pošaljete, nećete moći primiti e-novosti.

Također obrađujemo osobne podatke o upotrebi naših mrežnih mjesta (IP adrese mrežnih stranica s kojih pristupate našim mrežnim mjestima, podatci o uređaju putem kojeg pristupate našim mrežnim mjestima, datumi i vremena pristupa našim mrežnim mjestima, klikovi na poveznice, utrošeno vrijeme, broj posjećenih stranica).

Također obrađujemo osobne podatke koje unesete u aplikaciju Module Manager (datum i vrijeme upotrebe aplikacije, IP adrese mrežnih stranica s kojih pristupate aplikaciji, uneseni podatci o objektima).

Također obrađujemo osobne podatke koje unesete u naš obrazac za kontakt na mrežnim mjestima (ime i prezime, adresa e-pošte, naziv društva, sadržaj poruke).

Također obrađujemo osobne podatke prikupljene putem naših profila na društvenim mrežama [Facebook](#), [Instagram](#), [LinkedIN](#), [YouTube](#), [TikTok](#) i [Pinterest](#). Navedeni podatci prikupljaju se u suradnji s operaterom društvene mreže, pri čemu se smatra da smo zajedno s operaterom izvršitelji obrade određenih osobnih podataka u skladu s člankom 26. GDPR-a. Zaprimalo sljedeće vrste podataka: javno dostupne podatke korisničkog profila (ime i prezime, korisničko ime, slika profila, radno mjesto, lokacija i drugi podatci koje dobrovoljno objavite na svojem profilu); podatke o interakciji s našim profilima (oznake „svidi mi se“, komentari, dijeljenja, spominjanja, reakcije na objave ili događaje, privatne poruke koje nam pošaljete); podatke o praćenju (pratite li naše stranice); analitičke i statističke podatke koje osigurava društvena mreža, uključujući agregirane demografske podatke (dobne skupine, spol, lokacija, podatci o vrsti uređaja; navedeni podatci najčešće su anonimizirani, iako u određenim uvjetima mogu biti povezani s određenim korisnikom); podatke koje nam izravno dostavite, npr. putem

obrazaca u nagradnim igrama, anketama ili promocijama koje objavljujemo putem naših društvenih mreža (npr. ime, e-adresa, telefonski broj).

[natrag](#)

III. PRAVNA OSNOVA ZA PRIKUPLJANJE OSOBNIH PODATAKA

Vaše osobne podatke obrađujemo:

- na temelju privole koju ste dali prilikom ispunjavanja mrežnog obrasca za primanje e-novosti
- na temelju legitimnog interesa za provedbu i razvoj poslovanja u vezi s podacima o upotrebi naših mrežnih mjesta, aplikacija i profila na društvenim mrežama te za sprječavanje i otkrivanje mogućih zlouporaba ili povreda; na ovoj pravnoj osnovi ujedno obrađujemo podatke koje dostavite putem obrasca za kontakt na mrežnim mjestima (ovisno o sadržaju vaše poruke);
- na temelju predugovornog ili ugovornog odnosa između vas i društva TEM (podatci koje dostavite putem obrasca na mrežnim mjestima (ovisno o sadržaju vaše poruke)).

[natrag](#)

IV. SVRHA OBRADE OSOBNIH PODATAKA

Vaše osobne podatke obrađujemo u svrhu slanja e-novosti u kojima predstavljamo novosti, proizvode, usluge, ponude i događaje, uključivo s obavještanjem odnosno izravnim marketingom. U tim se slučajevima obrada osobnih podataka provodi u okviru vaše izjave dopuštenog opsega osobnih podataka, svrhe i dogovorenih kanala informiranja, sve do povlačenja dane privole.

Društvo TEM prikuplja osobne podatke prilikom posjećivanja mrežnih mjesta, uključujući putem kolačića, u svrhu osiguranja bolje funkcionalnosti i korisničkog iskustva, sigurnosti, neometanog rada mrežnih mjesta te računanja broja korisnika na mrežnome mjestu. TEM koristi dvije vrste kolačića:

a) nužni, bez kojih pojedino mrežno mjesto, aplikacija ili funkcionalnost kojima je vlasnik ili kojima upravlja društvo TEM neće funkcionirati ili neće ispravno funkcionirati. Postavljaju se kada obavite bilo kakvu interakciju s mrežnim mjestom ili aplikacijom.

b) pomoću njih društvo TEM analizira promet na pojedinome mrežnome mjestu ili u aplikaciji kako bi poboljšalo korisničko iskustvo. Kolačić prihvaćate klikom na gumb na mrežnome mjestu odnosno nastavkom aktivnog pretraživanja po primitku obavijesti o kolačićima. Više o upotrebi kolačića možete pročitati na www.tem.si/piskotki.

[natrag](#)

V. KOLIKO DUGO OBRADUJEMO VAŠE OSOBNE PODATKE I ŠTO SE S NJIMA DOGAĐA NAKON TOGA?

Društvo TEM obrađuje vaše osobne podatke u opsegu i trajanju koje je potrebno za ostvarivanje svrhe. Osobne podatke koje obrađujemo na osnovi vaše privole pohranjujemo trajno odnosno do povlačenja vaše privole. Osobne podatke koje obrađujemo na temelju legitimnog interesa pohranjujemo dok traje interes odnosno do ostvarivanja svrhe obrade osobnih podataka.

Osobne podatke nakon isteka gore navedenih rokova učinkovito brišemo ili anonimiziramo, što znači da ih obrađujemo na takav način da ih nije moguće povezati s vama odnosno vama ih pripisati.

[natrag](#)

VI. IZVRŠITELJI OBRADJE OSOBNIH PODATAKA I MOŽEBITNI PRIJENOS OSOBNIH PODATAKA U TREĆE ZEMLJE

Osobne podatke primatelja e-novosti, korisnika aplikacija i korisnika društvenih mreža prikupljaju i obrađuju osobe zaposlene u društvu TEM ili njegovi ugovorni suradnici koji su obvezani štititi osobne podatke.

Društvo TEM može dostaviti ili proslijediti osobne podatke svojim ugovornim izvršiteljima obrade osobnih podataka s kojima su sklopili pisani ugovor o zaštiti osobnih podataka, odnosno:

- pružatelji usluga slanja e-poruka
- pružatelji usluga digitalnog marketinga
- pružatelji usluga smještaja mrežnih stranica na mrežnom poslužitelju (*web hosting*).

Sukladno sudskoj praksi Suda EU-a, društvo TEM smatra se izvršiteljem obrade osobnih podataka zajedno s operaterima društvenih mreža u smislu osobnih podataka koje prikupi putem tih društvenih mreža.

Vaše osobne podatke ne prenosimo u treće zemlje (izvan EU-a i zemalja članica Europskoga gospodarskog prostora (EGP)).

U slučaju da vaši osobni podatci budu preneseni u treće države, pobrinut ćemo se za osiguranje i provođenje odgovarajućih sigurnosnih mjera za zaštitu osobnih podataka i temeljnih prava i sloboda, sukladno važećim nacionalnim i EU propisima.

[natrag](#)

VII. PRAVA POJEDINACA I POSTUPAK OSTVARIVANJA PRAVA

U vezi sa svojim osobnim podacima imate pravo

od nas u svakom trenutku zatražiti:

- potvrdu da obrađujemo vaše osobne podatke

- pristup osobnim podatcima i sljedeće informacije: svrha obrade; kategorije osobnih podataka; primatelje ili kategorije primatelja kojima su osobni podatci otkriveni ili će biti otkriveni, osobito primatelje u trećim zemljama ili međunarodnim organizacijama; predviđeno razdoblje u kojem će osobni podatci biti pohranjeni ili, ako to nije moguće, kriterije korištene za utvrđivanje tog razdoblja; postojanje automatiziranog donošenja odluka, što uključuje izradu profila u tim slučajevima, smislenim informacijama o tome o kojoj je logici riječ, kao i važnosti i predviđenim posljedicama takve obrade za vas
- jednu (besplatnu) kopiju osobnih podataka u elektroničkom ili fizičkom obliku (ako je zahtjev podnesen elektroničkim putem i ne zatražite drukčije, kopija se dostavlja u elektroničkom obliku); ako zatražite dodatne kopije, možemo naplatiti razumnu naknadu na temelju administrativnih troškova
- ispravak netočnih osobnih podataka
- ograničenje obrade ako:
 - o osporavate točnost osobnih podataka za razdoblje koje nam omogućuje provjeru točnosti osobnih podataka
 - o je obrada nezakonita i protivite se brisanju osobnih podataka te umjesto toga tražite ograničenje njihove upotrebe
 - o osobni podatci više nam nisu potrebni za obradu, ali su potrebni vama za ostvarivanje, provedbu ili obranu pravnih zahtjeva
- brisanje svih osobnih podataka (pravo na zaborav) ako su ispunjene pretpostavke iz članka 17. GDPR-a, prije svega ako povučete privolu za obradu osobnih podataka
- ispisivanje osobnih podataka u strukturiranom, uobičajeno upotrebljavanom, strojno čitljivom obliku i pravo da podatke prenesete drugom voditelju obrade bez našeg ometanja
- prestanak upotrebe osobnih podataka u svrhu izravnog marketinga, uključujući stvaranje profila
- na vas se ne primjenjuje odluka temeljena isključivo na automatiziranoj obradi, uključujući stvaranje profila, u slučaju ispunjavanja pretpostavki iz članka 22. GDPR-a.
- da protiv nas podnesete pritužbu kod nadzornog tijela (Povjerenik za informiranje, Dunajska cesta 22, 1000 Ljubljana, gp.ip@ip-rs.si) ako smatrate da se obradom vaših osobnih podataka krši GDPR ili ZVOP-2.

[natrag](#)

VIII. POSTUPAK OSTVARIVANJA PRAVA

Privole za obradu osobnih podataka možete povući u bilo kojem trenutku, i to trajno ili privremeno, u cijelosti ili djelomično, na temelju pisanog zahtjeva upućenog na e-adresu gdpr@tem.si odnosno možete svojim privolama upravljati putem obrasca MailChimp. Povlačenje privole ne utječe na zakonitost obrade koja se temeljila na privoli prije njezina povlačenja.

Zahtjeve koji se odnose na ostvarivanje prava povezanih s osobnim podatcima možete u pisanom obliku uputiti na e-adresu: gdpr@tem.si ili na adresu društva TEM Čatež d. o. o., Čatež 13, 8212 Velika Loka, Slovenija.

U svrhu pouzdane identifikacije u slučaju ostvarivanja prava povezanih s osobnim podatcima od vas možemo zatražiti dodatne podatke, a postupak možemo odbiti samo ako dokažemo da vas ne možemo pouzdano identificirati.

Na vaš zahtjev, na temelju kojega ostvarujete svoja prava povezana s osobnim podatcima, moramo odgovoriti bez nepotrebnog odgađanja i najkasnije u roku od mjesec dana od zaprimanja zahtjeva.

[natrag](#)

IX. PRAVNE INFORMACIJE

Odredbe ove Politike dopunjavaju i ne stavljaju izvan snage odredbe zakona iz područja zaštite osobnih podataka. U slučaju nepodudaranja između odredbi ove Politike i odredbi zakona iz područja zaštite osobnih podataka primjenjuju se odredbe zakona. Društvo TEM može u bilo kojem trenutku izmijeniti ovu Politiku. Sve izmjene dostupne su na mrežnoj stranici www.tem.si.

Ovaj dokument usvojen je 28. 8. 2018. i dopunjen 1. 8. 2025.

[natrag](#)